

# Las ZOOM H2 y H2N

El Centro de Estudios de Periodismo – CEPER de la Universidad de Los Andes dispone de 10 grabadoras de sonido semi profesionales ZOOM H2 y de 10 grabadoras Zoom H2N para el uso de sus estudiantes cursando clases de la opción. Este documento es un manual de instrucciones elemental para el uso de este material. Se recomienda leerlo antes de salir de reportería.

## La grabadora ZOOM H2



- La Zoom H2 funciona con **2 pilas AA** (no incluidas) para las grabaciones en exterior y también con un adaptador (incluido) para conectarla sobre la corriente de luz para las grabaciones estáticas en interior.
- La Zoom graba sobre **tarjetas SD**; viene con una SD de 1 giga.

### PRE-REGLAJES

- La Zoom viene con **4 micrófonos integrados**: 2 adelante (front, left y right) y 2 atrás (rear, left y right). Cada par de micrófonos está montado como una X, de tal manera que graba en estéreo.

La Zoom ofrece la posibilidad de grabar simultáneamente: 2 canales o 4 canales; adelante y/o atrás; con un ángulo de micrófonos de 90 o 120 grados. El modo de 4 canales sirve para músicos. Los periodistas nos quedamos, para la estéreo (recomendado para todo lo que no es entrevistas: sonido de ambientes, escenas de varias personas hablando, ...), con el modo de grabación en dos canales, con los micrófonos de adelante y un ángulo de 90 grados: el modo FRONT 90.

→ **Seleccionar el modo de grabación FRONT 90.** Es el modo preseleccionado que debe aparecer cuando se prende la grabadora (una luz roja aparece en la parte izquierda de *Mic direction* – para estas referencias en *itálico*, ver foto arriba – donde dice FRONT 90). Si la luz roja está prendida en otra selección (surround 2ch o 4ch o REAR), volver a seleccionar FRONT 90 gracias al *cursor key* (<) hacia la izquierda. Además, para verificar que son los micrófonos de adelante que están activos, la luz *Active mic led* del frente de la grabadora se prende y la misma luz atrás está apagada.

- La Zoom H2 también permite grabar en mono (recomendado para las entrevistas).

→ **Seleccionar la función MONO MIX “on”**. La señal estéreo será mezclada en mono (un solo canal) y la misma señal está grabada en los dos canales del archivo estéreo (no es posible grabar con un solo canal).

- La Zoom ofrece la posibilidad de cambiar **el formato de la grabación**. Se puede grabar en WAV (sin compresar) o en MP3 (compresado) y cada formato ofrece también diferentes niveles de calidad; entre mayor la calidad, más espacio ocupa en la tarjeta SD. Para mayor información, ver el manual de instrucciones de la Zoom, p.35. Para las tareas en clase, grabar en wav, calidad wav 44.1kHz / 16 bit.

→ **Seleccionar el modo WAV44.1kHz/16bit**. Espichar la tecla *Menu Key* y con el *Transport Key* >> seleccionar REC MODE. Entrar en REC MODE espichando *Record Start* y con el *Transport Key* >> seleccionar WAV44.1kHz/16bit. Para volver a la pantalla de grabación, espichar varias veces la tecla *Menu Key*.

## **GRABAR**

Una vez están seleccionados de manera correcta los pre-reglajes, se puede utilizar la grabadora. Quedan dos últimos detalles:

- Que sea para grabar una entrevista, una conferencia o un sonido de ambiente (ruidos de calle, pájaros,...), **la grabadora siempre tiene que estar orientada hacia la fuente de sonido**. Recuerden que en modo Front 90 son los micrófonos de adelante los que van a captar el sonido. Por ejemplo, si van a grabar una entrevista y que la persona está sentada frente a usted, la parte delantera de la grabadora (FRONT) tiene que mirar hacia la persona entrevistada y la parte de atrás (REAR) hacia usted.

- Antes de empezar la grabación como tal, hay que reglar **la sensibilidad del sonido**, para que la grabación sea correcta e utilizable. Para eso, hay dos pasos:

→ **Seleccionar el correcto MIC GAIN**. En el lado derecho de la grabadora, hay una tecla *MIC GAIN* que se puede colocar en tres posiciones (H: fuerte; M: media; L: baja). Esta función permite escoger la sensibilidad de los micrófonos integrados de la Zoom. Según la posición de la fuente de sonido (muy lejos o no) o su nivel (muy fuerte o no), se escoge la mejor posición. Se recomienda hacer varias pruebas para saber cuál es el correcto MIC GAIN...

Casi están listos para grabar. La grabadora esta prendida, en el modo deseado, y en la pantalla aparecen una palabra STOP y unas barras negras que se mueven sobre dos líneas (L y R) : es el nivel de sonido grabado. Espicha una vez la tecla roja *Record Start*. La luz *Active Mic Led* titila y la palabra REC aparece. TODAVIA NO ESTAN GRABANDO (el contador de tiempo todavía está quieto en 00:00:00). Este es el momento para arreglar el nivel de sonido de grabación.

→ **Arreglar el nivel de grabación**. Si están grabando una entrevista, pidan a su fuente que hable para poder arreglar el nivel del sonido. Se van oscilando hacia la derecha las barras negras mencionadas. Para una buena grabación, las barras tienen que estar entre los valores -18db y -6db que aparecen debajo de las barras. La idea es que los “picos” de las voces lleguen a -6db. Si las barras llegan hasta el 0, será saturado el sonido y luego inutilizable. ¡Recuerden siempre usar sus audifonos!

Ya pueden grabar. Espicha una segunda vez la tecla roja *Record Start*. Están grabando. La luz *Active Mic Led* deja de titilar y el contador de tiempo empieza a correr. Para dejar de grabar, espichan una tercera vez la tecla roja *Record Start*.

# La grabadora ZOOM H2n



• La Zoom H2n funciona con **2 pilas AA** (no incluidas) para las grabaciones en exterior. **No** tiene adaptador para conectarla sobre la corriente de luz.

• Graba sobre **tarjetas SD**; viene con una SD de 2 gigas.

## PRE-REGLAJES

• La Zoom viene con **5 micrófonos integrados**: 2 adelante en XY para la estéreo y 3 atrás para grabar en MS. También puede grabar sobre 4 canales (4ch). Lo que más nos interesa son la estéreo y la mono.

• Para grabar en **estéreo** (recomendado para todo lo que no es entrevistas: sonido de ambientes, escenas de varias personas hablando, ...), girar el “MIC Pattern Selector” hacia XY. Se puede ajustar la amplitud de los micrófonos, usando el “jog lever”. La estéreo usualmente se graba en una amplitud de 90 grados.

• La Zoom H2n también permite grabar en **mono** (recomendado para las entrevistas).

→ **Seleccionar la función MS**, y, con el “jog lever”, apagar el nivel del “side mic” (OFF-MONO). La señal estéreo será mezclada en mono (un solo canal) y la misma señal está grabada en los dos canales del archivo estéreo (no es posible grabar con un solo canal). Más información en el manual, p.22.

- La Zoom ofrece la posibilidad de cambiar **el formato de la grabación**. Se puede grabar en WAV (sin compresar) o en MP3 (compresado) y cada formato ofrece también diferentes niveles de calidad; entre mayor la calidad, más espacio ocupa en la tarjeta SD. Para mayor información, ver el manual de instrucciones de la Zoom, p.72. Para las tareas en clase, grabar en wav, calidad wav 44.1kHz / 16 bit.

→ **Seleccionar el modo WAV44.1kHz/16bit**. Espichar la tecla *Menu* y con el “jog lever” seleccionar REC. Entrar en REC FORMAT y seleccionar WAV44.1kHz/16bit.

## **GRABAR**

Una vez están seleccionados de manera correcta los pre-reglajes, se puede utilizar la grabadora. Quedan dos últimos detalles:

- Que sea para grabar una entrevista, una conferencia o un sonido de ambiente (ruidos de calle, pájaros,...), **la grabadora siempre tiene que estar orientada hacia la fuente de sonido**. Recuerden dónde están ubicados los microfónos que están usando.
- Antes de empezar la grabación como tal, hay que reglar **la sensibilidad del sonido**, para que la grabación sea correcta e utilizable. Para eso, hay dos pasos:

→ **Seleccionar el correcto MIC GAIN**. Reglar esto en el “Mic gain volume”. Esta función permite escoger la sensibilidad de los micrófonos integrados de la Zoom. Según la posición de la fuente de sonido (muy lejos o no) o su nivel (muy fuerte o no), se escoge la mejor posición. Se recomienda hacer varias pruebas para saber cuál es el correcto MIC GAIN... Los picos de grabación deben estar alrededor de -6db y los bajos alrededor de -18db (verificar en la pantalla). Si llegan hasta 0db, será saturado el sonido y luego inutilizable. ¡Recuerden siempre usar sus audifonos!

Ya pueden grabar. Espichan el “Rec button”. Están grabando. Para dejar de grabar, espichan otra vez “Rec button”.

## **UNOS CONSEJOS**

- Siempre ensayar el material en su casa antes de salir a utilizarlo.
- No se les olvide verificar que la memoria esté vacía antes de salir a grabar. De otra manera, sus files de grabación se van a mezclar con los precedentes y perderán tiempo en buscar los suyos. Se pueden borrar los files desde la grabadora y también desde su computador. Siempre borrar sus files antes de entregar la Zoom al CEPER.
- La Zoom es muy sensible a los ruidos de manipulación. Si están en entrevista sentados alrededor de la mesa, utilizan el Desktop Stand (H2). Si salen a grabar sonido, colóquense el Mic Clip (H2) y así pueden agarrar la Zoom desde el Mic Clip sin tocarla. Además, afuera, colóquense encima la esponjita negra (H2): permitirá reducir los ruidos de brisa. Estos tres elementos vienen con la Zoom H2, en la caja. Para la H2n, se pueden pedir estos elementos de las cajas de la H2 en el Ceper.
- **MUY IMPORTANTE:** Siempre tener **puestos unos audifonos** cuando están grabando. Si no, sería como si fueran a tomar una foto sin mirar en el visor. Así, escucharán realmente lo que están grabando (la maquina graba distinto a la realidad) y se darán cuenta si hay problemas.

## ¿Cómo se pueden sacar los equipos del CEPER?

1. Los equipos se almacenarán en la oficina del Ceper, T204 (detrás de los vagones).
2. La persona encargada de los préstamos es María Camila Olarte. Hay que comunicarse con ella para coordinar el préstamo.

[mc.olartev@uniandes.edu.co](mailto:mc.olartev@uniandes.edu.co)

3. Los equipos se prestarán sólo a los estudiantes que estén cursando alguna clase de periodismo.
4. Los equipos se entregarán personalmente a los estudiantes que los soliciten en la oficina del Ceper.
5. Los equipos se prestarán por lapsos de 48 horas para que todos los estudiantes puedan tener acceso a ellos. El préstamo se podrá renovar a las 48 horas solamente si no hay reservas pendientes. Las reservas se podrán hacer hasta una semana antes de la fecha de préstamo.

Es decir:

- Si el equipo se presta el lunes a las 10 am, deberá devolverse el miércoles siguiente a las 10 am.
- Los equipos prestados los viernes deberán devolverse el lunes siguiente a la misma hora (o el martes, en caso de festivo).

6. Para retirar los equipos, los estudiantes deberán firmar las dos copias del Memorando de Salida de Equipos, en el que consigna sus datos de contacto, se hace responsable por el equipo que lleva en préstamo y se compromete a regresarlo en la hora y fecha pactadas.